



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

NJOFTIM PËR KONTRATË
PUNË

Sipas Nenit 40 të Ligjit Nr. 04/L-042 të Prokurimit Publik në Kosovë

NJOFTIM MBI VAZHDIMIN E AFATIT KOHOR PËR TENDERIM
PËR TË GJITHË TENDERUESIT POTENCIALË

Për shkak të disa sqarimeve shtesë për dosjen e tenderit, afati i fundit për këtë prokurim është shtyer si në vijim:

Caktimi i datave të reja është si vijon:

a) **Afati i fundit për pranimin e kërkesave për dosjen e tenderit:**

Data: **24.06.2015** koha 15:00 vendi Prishtinë

b) **Afati i fundit për dorëzimin e ofertes:**

Data: **29.06.2015** koha: 14:00, vendi: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220,
Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

c) **Hapja e tenderit:**

Data: **29.06.2015**, koha:14:30, vendi: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

Data e përgatitjes së njoftimit: 16.06.2015

Nr i Prokurimit	212	15	026	521
------------------------	------------	-----------	------------	------------

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal		
Adresa Postare: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë		
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar: 10 000	Vendi: Prishtinë
Personi përgjegjës: Fatos Qerimi		Telefoni: + 381 38 200 35 515
Personi kontaktues: Shkelzen Hoxha		Telefoni: + 381 38 200 35 614

Email: fatos.qerimi@rks-gov.net Email: shkelzen.hoxha@rks-gov.net	Faksi: +381 (0) 35 200 35 321
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):	http://mapl.rks-gov.net

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese Po ☐ Jo ☒

Nëse po, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: “Ndërtimi i shtëpisë së kulturës në fshatin Xërxë - Faza e dytë” Komuna e Rahovecit		
II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit		
☒ Punë	☐ Furnizime	☐ Shërbime
☐ Ekzekutim ☐ Plani dhe ekzekutimi ☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerja ☐ Qira financiare (lizing) ☐ Qira ☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	Kategoria e shërbimit
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve Rahovec,	Vendi kryesor i dorëzimit	Vendi kryesor i realizimit
II.1.3) Njoftimi përfshinë Një kontratë publike Po ☒ Jo ☐ Krijimin e kontratës publike kornizë Po ☐ Jo ☒		
II.1.4) Informacionet e marrëveshjes kornizë (nëse aplikohet): Kontrate publike kornizë me një operator Kontrate publike kornizë me disa operator ☐ Ekzekutimi i kontratës: Thirrje/Porosi ☐ Kontrata ndihmëse/Mini-konkurencë ☐ Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë:		

II.1.5) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës “Ndërtimi i shtëpisë së kulturës në fshatin Xërxë - Faza e dytë” Komuna e Rahovecit Në fazën e dytë (2) - parashihet që të realizohen: Punimet finale të arkitekturës, punimet në parter, rrejtji u ujësjellësit dhe kanalizimit, rrejtji i hidranteve punimet e instalimeve elektrike dhe punimet e makineris.			
II.1.6) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP): 45.00. 00. 00-7			
II.1.7) Variantet pranohen	Po ☐	Jo ☒	
II.1.8) Ndarja në Pjesë	Po ☐	Jo ☒	
Nëse po , tenderët duhet të dorëzohen për (shënoni vetëm një kuti)			
☒ vetëm një pjesë	☐ një a ma shumë pjesë	☐ Të gjitha pjesët	
II.1.9) Informacione lidhur me pjesët (nëse aplikohen)			

II.2) SASIA APO FUSHËVEPRIMI I KONTRATËS

Sasia apo fushëveprimi i përgjithshëm (përfshirë të gjitha pjesët dhe opsionet nëse aplikohen)
 Për të gjitha specifikimet, përshkrimet dhe pozicionet teknike referojuni dosjes së tenderit si dhe Projektit ekzekutiv /Projektin detal të cilin mund ta terhiqni në kopje fizike ne CD në zyret e prokurimit MAPL, në adresën: Ndërtesa e ish ”Rilindjes”, kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

II.3) KOHËZGJATJA E KONTRATËS APO AFATET KOHORE PËR PËRFUNDIM

Kohëzgjatja, maximum 120 dite pune.
 Fillimi: Data e fillimit të punimeve do të përcaktohet nga Menaxheri i Projektit i caktuar nga MAPL-ja, pas nënshkrimit të kontratës.
 Përfundimi: Punimet do të realizohen sipas planit dinamik të ofruar nga kompania ndërtimore që do të shpërblehet me kontratë.

NENI III: INFORMACIONET LIGJORE, EKONOMIKE, FINANCIARE DHE TEKNIKE

III.1) KUSHTET NË LIDHJE ME KONTRATËN

III.1.1) Siguria e kërkuar e ekzekutimit	Po ☒	Jo ☐	
Nëse po , vlera e sigurisë së ekzekutimit 10 % e vlerës së kontratës me vlefshmëri prej 13 muajsh.			
III.1.2) Forma ligjore që do të merret përmes grupit të operatorëve ekonomik të cilëve do t`u jepet kontrata			
a. një deklaratë e qartë ku të gjithë anëtarët e grupit janë bashkërisht dhe individualisht përgjegjës për përmbajtjen e grupit të tenderit dhe, në rast se grupit i jepet kontrata, për ekzekutimin e kontratës b. një deklaratë të nënshkruar nga secili anëtarët , duke konfirmuar pjesëmarrjen e tyre në grup dhe se ata nuk janë duke marrë pjesë në mënyrë individuale dhe/apo në ndonjë grup tjetër që marrin pjesë në procedurën e njëjtën të prokurimit; c. një deklaratë të nënshkruar nga të gjithë anëtarët e grupit të cilët autorizojnë partnerin kryesor për të vepruar në emër të grupit, dhe Të gjitha anëtar e grupit të tillë duhet të jenë të përshtatshëm dhe do të sigurojnë dëshminë mbi përshtatshmërinë e tyre, siç është përmendur në paragrafin 6.4 të kësaj FDT.			
III.1.3) Kushtet e tjera të veçanta me të cilat ka të bëjë ekzekutimi i kontratës	Po ☐	Jo ☒	

III.2) KUSHTET PËR PJESËMARRJE

III.2.1) Kërkesat e përshtatshmërisë:

1. Operatori Ekonomik duhet të përmbushë kërkesat e specifikuar në nenin 65 të Ligjit të Prokurimit Publik (LPP), Ligji nr 04/L-042. LPP mund të shkarkohet nga <http://krpp.rksgov.net>

Dëshmia e kërkuar e dokumentuar

1. Një deklaratë e shkruar nën Betim, e nënshkruar nga tenderuesi duke përdorur formën e përcaktuar në dosjen e tenderit Aneksi 2.

Dëshmitë lidhur me kërkesat e pranueshmërisë që kërkohen nga tenderuesi që propozohet të shpërblehet me kontratë dhe dorëzohen të Autoritetit Kontraktues para publikimit të Njoftimit për Dhënie të Kontratës:

2. Vërtetim të lëshuar nga gjykata apo autoritetet administrative të vendit të themelimit të tenderuesit për situatën referuar nenit 65, paragrafi 3, nen-paragrafi 3.1, 3.3, 3.4, 3.5 dhe 3.6 dhe paragrafi 4, nen-paragrafi 4.1, 4.2, dhe 4.4, (jo me e vjetër se 6 muaj para datës së dorëzimit të tenderit - **kërkohet origjinali ose kopja e noterizuar**).
3. Një vërtetim të lëshuar nga Administrata Tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik, se operatori ekonomik në fjalë nuk është me vonesë për pagimin e tatimeve dhe kontributeve së paku deri në tremujorin e fundit të vitit para datës së dorëzimit të tenderit.

Dështimi i Operatorit Ekonomik që është propozuar që të shpërblehet me kontratë të sjellë dokumentet të kërkuara në pikën, 2 dhe 3 i jep të drejtë Autoritetit Kontraktues që ofertën ta refuzoj, ta bëjë konfiskimin e garancionit për sigurim të ofertës dhe të vazhdojë me shpërblyerje me kontratën me Operatorin Ekonomik që është rendit në vendin e dytë e kështu me radhe.

III.2.2) Përshtatshmëria profesionale:

1. Regjistrimi si operator ekonomik në regjistrin profesional dhe /apo regjistrin e ndërmarrjeve në vendin e juaj të themelimit. Në qoftë se kompania fituese e tenderit është e regjistruar jashtë Kosovës, duhet të regjistrojë përfaqësinë në Kosovë para nënshkrimit të kontratës.
2. Certifikata e regjistrimit të TVSH-së.
3. Certifikata e regjistrimit të numrit fiskal.

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

1. Certifikata e regjistrimit të biznesit . Në qoftë se kompania fituese e tenderit është e regjistruar jashtë Kosovës, duhet të regjistrojë përfaqësinë në Kosovë para nënshkrimit të kontratës. **(Kopje)**
2. Certifikata e regjistrimit të TVSH-së; **(Kopje)**
3. Certifikata e regjistrimit të numrit fiskal. **(Kopje)**.

Kërkesa(t) për secilin anëtar të grupit në rast se tenderuesi është grup i operatorëve ekonomik:

Nëse një tender dorëzohet nga një grup i operatorëve ekonomik, nga grupi kërkohet që të emërojë njërin nga anëtarët e grupit, si operator për kontakt dhe, së bashku me tenderin e tij, të dorëzojë edhe origjinalin e nënshkruar të marrëveshjes për krijimin e atij grupi në pajtim me nenin 71 të LPP-së 04/L042.

Nëse një tender dorëzohet nga një grup i operatorëve ekonomik, secili anëtar i grupit është i obliguar të dëshmojë ose konfirmojë në përputhje me nenin 67 të këtij ligji, se nuk është i përjashtuar nga pjesëmarrja në aktivitetin e prokurimit sipas nenit 65 të këtij ligji. Çdo kërkesë e vendosur nga një autoritet kontraktues sipas neneve 66, 68 dhe 69 të LPP-së nr. 04/L042 do të aplikohet vetëm ndaj grupit si tërësi dhe jo ndaj anëtarëve individual të grupit.

III.2.3) Kapaciteti ekonomik dhe financiar

1. Operatori ekonomik duhet të ofrojë dëshmi të qarkullimit bankar të Autoritetit kontraktues se qarkullimi vjetor i OE gjatë tri viteve (2012, 2013, 2014) ka qenë jo më pak se **300,000.00€**.

Dëshmi e kërkuar dokumentare:

1. Raportin ose raportet përkatëse nga një ose më shumë banka.

III.2.4) Kapaciteti teknik dhe profesional

1. Operatori ekonomik duhet të ofrojë dëshmi se ka përfunduar me sukses kontrata të natyrës së ngjashme gjatë në 3 (tri) vitet e fundit (2012, 2013 dhe 2014), në vlerë **300,000.00 €**.
2. **Stafi Profesional** prej **minimumi 4 (katër)** inxhinierëve, të cilët drejtpërdrejt janë përgjegjës për ekzekutimin e projektit të punëve ose për realizimin e aktiviteteve të ndërtimit, të prezantohen:
 - Σ **Menaxheri i projektit** i cili duhet të jetë **Inxhinier i diplomuar/master i arkitekturës ose i Ndërtimtarisë**,
 - Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i ndërtimtarisë - hidro**,
 - Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i elektroteknikës**,
 - Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i makinerisë**,
3. **Lista e pajisjeve për realizimin e këtij projekti.**
4. **Planin dinamik për kryerjen e punimeve.**

Dëshmia e kërkuar dokumentare

1: Një listë të kontratave për punë të ngjashme në vlerë prej: **300,000.00 €**, të realizuara në 3 (tri) vitet e fundit, (2012, 2013 dhe 2014). duke saktësuar: produktet e përfshira, shumën e kontratës, datën dhe pranuesit. **Secila kontratë duhet të ketë të bashkangjitur kopjen e Pranimit teknike (Certifikatat mbi inspektimin final të punimeve) ose kopjen e references për atë/ato kontratë/a.**

Te prezantohen Dëshmi për stafin profesional:

- Σ **Menaxheri i projektit** i cili duhet të jetë **Inxhinier i diplomuar/master i arkitekturës ose i Ndërtimtarisë**
 - Një CV të tij/saj,
 - kopja e diplomës,
 - kopja e kontratave të punës.
 - Min një referencë për punë të ngjajëshme
 - Të ofrohet deklaratë me shkrim për caktimin e menaxherit të projektit .
- Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i ndërtimtarisë - hidro**,
 - Një CV të tij/saj,
 - kopja e diplomës,
 - kopja e kontratave të punës.
- Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i elektroteknikës**,
 - Një CV të tij/saj,
 - kopja e diplomës,
 - kopja e kontratave të punës.
- Σ **Një (1) inxhinier i diplomuar/master i makinerisë**,
 - Një CV të tij/saj,
 - kopja e diplomës,
 - kopja e kontratave të punës.

Vërejtje:

- Σ **Stafi i kërkuar duhet të posedojnë titullin e lartshënuar ose të jenë Master të drejtimeve përkatëse apo ekuivalent, nuk pranohen të jenë Baçelor të drejtimeve përkatëse.**
- Σ **Nëse ndonjëri prej Inxhinierëve të paraqitur në këtë ofertë është edhe pronar i Firmës**

si dëshmi e tij do të vërtetohet në Certifikatën e Regjistrimit të Biznesit.

3. Lista e pajisjeve për realizimin e këtij projekti e nënshkruar dhe e vulosur nga Operatori Ekonomik. Lista e pajisjeve dhe mekanizimit të dëshmohet me librezë të regjistrimit.

4. Planin dinamik maximum 120 ditë pune. Të dëshmohet me shkrim nga OE.

III.3) KUSHTET SPECIFIKE PËR KONTRATAT E SHËRBIMEVE

III.3.1) Ekzekutimi i shërbimeve i rezervuar për një profesion të caktuar Po ☐ Jo ☒

Nëse po, referenca për ligjin, rregulloren apo dispozitën administrative përkatëse

III.3.2 Personat ligjor duhet të tregojnë emrat e kualifikimeve profesionale të personelit përgjegjës për ekzekutimin e shërbimeve Po ☐ Jo ☒

NENI IV: PROCEDURA

IV.1) LLOJI I PROCEDURËS

IV.1.1) Lloji i procedurës

☒ E hapur

IV.2) KRITERET E DHËNIES

Shëno në kutinë e duhur dhe fshije tjetrën

☒ Çmimi më i ulët

IV.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

IV.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë Po ☐ Jo ☒

Nëse po,

Njoftim paraprak: _____

Publikime tjera (nëse aplikohen):

IV.3.2) Kushtet për marrjen e [dosjes së tenderit][dokumentet e para-kualifikimit]

Afati i fundit për pranimin e kërkesave për dosjen e tenderit / dokumenteve para-kualifikuese:

Data: 24.06.2015 koha: 15:00, vendi: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

Dokumentet me pagesë Po ☐ Jo ☒

Nëse po, çmimi _____

Kushtet dhe metoda e pagesës: _____

IV.3.3) Afati i fundit për pranim të [tenderëve][aplikacioneve]:

Data: 29.06.2015 koha: 14:00 vendi: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

IV.3.4) Afati kohor për dorëzimin e [tenderëve][aplikacioneve] është shkurtuar:

☐ po ☒ jo

Nëse po, jep arsyetim _____

IV.3.5) A është e nevojshme siguria e tenderit:

Po ☒ Jo ☐

Duhet të depozitoni sigurimin e tenderit në vlerën si shumë fikse si në vijim:

5,000.00 Euro

- Sigurimi i tenderit për te gjitha pjesët e tenderit duhet te dorëzohet ne formën si:
- garanci bankare të pakushtëzuar të lëshuar nga një bankë me reputacion, për një periudhë të vlefshmërisë prej **90 ditëve apo 3 muajve** nga data e hapjes se këtij tenderi ose
 - bono të përformancës, të zbatueshme me kërkesë, të lëshuara nga një kompani me e sigurimeve me reputacion.

IV.3.6) Periudha e vlefshmërisë së tenderit:

Deri më datën: Kohëzgjatja në ditë 60

IV.3.7) Takimi për hapjen e tenderëve:

Data: 29.06.2015 koha: 14:30, vendi: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë

Çdo tenderues ka të drejtë të ketë një përfaqësues në hapjen e tenderëve

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë tek Organi Shqyrtues i Prokurimit, në bazë të dispozitave të Pjesës IX të Ligjit Nr. 04/L-042, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë.

V.1.1) ADRESA E ORGANIT SHQYRTUES TË PROKURIMIT (OSHP)

Emri zyrtar: Organi Shqyrtues i Prokurimit	
Adresa e OSHP: Rruga, Garibaldi	
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar: 10 000
Adresa elektronike (nëse aplikohet):	
Personi kontaktues: Ardian Behra	E-mail: ardian.behra@ks-gov.net
Telefoni: 038/ 213-378	Faksi: 038/ 213-378

V.2) INFORMACIONET SHITESË

Shënim: operatorët ekonomik do të kenë të drejtë të dorëzojnë tenderin, kërkesën për pjesëmarrje dhe dokumentet e tjera të nevojshme apo dosjet të cilat u lejohen gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit në gjuhën Shqipe, Serbe.

Shto informacione tjera:

- Operatorët e interesuar ekonomik janë të obliguar ta vizitojnë terenin për shkak të specifikave teknike të ndërtimit të këtij objekti për faktin se:**
 - është ndërtuar faza e I-rë e objektit (ndërtimi i vrazhdët) dhe ,
 - në lokacionin ku është duke u ndërtuar objekti niveli i ujit nëntokësor është shumë i lartë.

Data dhe Vendi i takimit i Operatorve Ekonomik është: Objekti i shtëpisë së kulturës Fshati Xërxë Komuna e Rahovecit me datën: 15.06.2015 në ora 10:30.

Kompanitë që nuk marrin pjesë në vizitë, ofertat e tyre nëse ofertojnë do të shpallen të papërgjegjshme.

- Autoriteti Kontraktueses Ju informon se Dosjen e tenderit mund ta tërhiqni ne forme elektronike në e-mailat e lartcekura në këtë Njoftim për Kontrate, ndërsa Projektin Ekzekutiv/Projektin Detal do te ju dorëzojmë në CD , për shkak se nuk ka mundësi të përcillet me email.**

- **Projektin Ekzekutiv mund ta merrni në adresën: Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr. 1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë. Te drejte për te tërhequr CD-ne me Projektin Ekzekutiv /Projektin Detal kane vetëm ata Operatore Ekonomik te cilët tregojnë dëshmi se e kane kërkuar Dosjen e tenderit dhe e kane pranuar nga Divizioni i Prokurimit- Autoriteti Kontraktues Ministria e Administrimit te Pushtetit Lokal.**